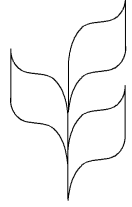


Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/8/16/Add.3
13 February 2006
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي

الاجتماع الثامن

كوريتيبا، البرازيل، ٢٠ - ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٦

البند ٢٨ من جدول الأعمال المؤقت*

استعراض وتنقيح الترتيبات الادارية المعقودة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة وأمانة الاتفاقية

مذكرة من الأمين التنفيذي

١- طلب مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع، في الفقرة ٦ من المقرر ٣٣/٧، أن يقوم المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والأمين التنفيذي للاتفاقية باستعراض وتنقيح الترتيبات الادارية المعقودة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة وأمانة الاتفاقية، وتقديم تقرير عن ذلك الى الاجتماع الثامن لمؤتمر الأطراف.

٢- تلبية للمقرر ٣٣/٧، بادر الأمين التنفيذي الجديد فور استلامه مسؤولياته الى موافاة المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، في ٥ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦، بمشروع نص منقح للترتيبات الادارية لكي يستعرضه برنامج الأمم المتحدة للبيئة ويعلق عليه. وكان الهدف من التغييرات التي أدخلها الأمين التنفيذي هو تسوية هذه الترتيبات حسب أحدث التطورات المستجدة في عملية الاتفاقية ومنظومة الأمم المتحدة، وحسب المقرر ٢٩/٦ بشأن رفع مستوى منصب الأمين التنفيذي الى رتبة مساعد الأمين العام للأمم المتحدة؛ واجراءات تعيين الموظفين في منظومة الأمم المتحدة؛ والصناديق الائتمانية الموجودة في عهدة الاتفاقية، وشراء السلع والخدمات.

٣- رد المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بتاريخ ٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ ملاحظا ضرورة الالتزام بالمقرر ٣٣/٧، وأن ممارسة الاستعراض والتنقيح تسفر عن آثار ادارية واستراتيجية على الترتيبات العامة المعقودة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة والاتفاقيات التي يديرها هذا البرنامج. وضمانا لأن تعبر الترتيبات الجديدة عن جميع هذه الاعتبارات الاستراتيجية، أكد المدير التنفيذي أنه طلب من شعبة اتفاقيات البيئة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة أن تقوم بالتعاون مع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي ومع وحدة تنسيق ورصد البرامج ومع أمانات الاتفاقيات، باجراء استعراض تحليلي للترتيبات الادارية الراهنة المعقودة بين برنامج الأمم المتحدة الانمائي وأمانات الاتفاقيات، وتقديم اقتراحات بشأن المستقبل. واقترح أيضا عرض هذه المسألة على نظر الاجتماع الثامن لمؤتمر الأطراف.

٤- بناء على ما سبق، قد يرغب مؤتمر الأطراف المنعقد في اجتماعه الثامن أن يحيط علما بأن عملية استعراض وتنقيح الترتيبات الادارية ما زالت جارية، وأن يقرر النظر في هذا الموضوع في اجتماعه التاسع.

UNEP/CBD/COP/8/1 *

لدواعي الاقتصاد في النفقات طبع عدد محدود من هذه الوثيقة ويرجى من المندوبين التكرم بإحضار نسخهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية.